

# LUCERO:

A Journal of Iberian and Latin American Studies

---

VOLUME 2

SPRING 1991

---

## EDITORIAL BOARD

Kimberle S. López  
Editor-in-Chief

Kenya C. Dworkin  
Assistant Editor

Yolanda Martínez-San Miguel  
Assistant Editor

Stephen B. Raulston  
Senior Advisor

---

**This second issue of *Lucero* is dedicated to the memory of Professor José Durand, whose intelligence and erudition served to inspire several generations of students at Berkeley.**

---

Special thanks to: Pilar Alvarez, Fernando Arenas, Michael Bradburn Ruster, Alice A. Brittin, Margarida Duarte Sherman, Martivón Galindo, James S. Holton, Susan D. Martin, Debra Maury, Anne McCormick, Maribel Moheño, Jaime Nicolopolos, Deborah Satinsky, Regina A. West and Lyris Weidemann.

Cover design: Regina A. West  
Layout consultant: Eugenio Frías-Pardo

---

The current issue has been funded in part by a grant from the U. C. Berkeley Committee on Student Publications and by the Department of Spanish and Portuguese.

---

**Annual subscriptions to *LUCERO* are \$6.00 for students, \$8.00 for individuals and \$12.00 for institutions.**

---

Copyright © 1991 by The Regents of the University of California. All rights reserved.

## CONTENTS

### • SPANISH-AMERICAN LITERATURE

La fiesta del Intip: Tres crónicas Oscar Montero-López .....	4
La Musa y la Mujer: Poemas en prosa de Baudelaire y Darío Michele Hester-Reyes .....	13
<i>Vive y vacila</i> : La multiplicidad de voces de la urbanización Yolanda Martínez-San Miguel .....	25
The Whole Codex Andrés Rodríguez .....	40
Ritmo y tempo en <i>Los pasos perdidos</i> : Un ejemplo Oswaldo Voyses .....	53
La representación fotográfica en la literatura: El caso de <i>Cien años de soledad</i> y <i>Rayuela</i> Regina A. West .....	59

### • LUSOPHONE LITERATURE

Ficção angolana: Da fragmentação contextual à textual em <i>Mayombe</i> , de Pepetela Gláucia Renate Gonçalves .....	73
--	----

### • SPANISH LITERATURE

Los genoveses en la Sevilla medieval (Siglos XIII-XV) Francisco García-Serrano .....	82
La magia de la literatura: Lo sobrenatural en el <i>Libro del Conde Lucanor</i> y el <i>Libro del Caballero Zifar</i> Susan D. Martin .....	95
Perspectives on the Poetics of the Conceit Steven V. Hunsaker .....	102
Fábula de polifonía: Harmony and Discord in Góngora's <i>Polifemo</i> Michael Bradburn Ruster .....	112
Language and Gender in <i>Don Quijote</i> : Teresa Panza as Subject Patricia A. Heid .....	120

“Del crepúsculo del día”: Life and Literature in the <i>Persiles</i> George Handley .....	133
Beastly Men and Humane Dogs in <i>El coloquio de los perros</i> Gabriela Carrión .....	146

**LUCERO** is the annual publication of the Graduate Student Association of the Department of Spanish and Portuguese, University of California, Berkeley. Its goal is to present book reviews, interviews, articles, and other scholarly writing by graduate students and faculty on any aspect of Hispanic letters including Luso-Brazilian literature, Hispanic linguistics, History, and Romance philology. Materials are published in Spanish, Catalan, Portuguese and English. Articles submitted for publication should observe the most recent MLA format, with endnotes and bibliography. Address submissions to *LUCERO*, c/o Department of Spanish and Portuguese, University of California, Berkeley 94720. Please provide three copies of your submission accompanied by IBM- or Macintosh-readable diskette with the following information in a separate cover letter (Please do not write your name on the paper itself): your name; university; department; phone; brand and level of your word processing software. Articles in UNIX may be sent by electronic mail to [lucero@athena](mailto:lucero@athena).